

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 314

Volume 27

4 December 1984

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 3393/84 of 3 December 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 3394/84 of 3 December 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 3395/84 of 3 December 1984 amending Regulation (EEC) No 900/84 as regards certain monetary compensatory amounts and coefficients to be applied in respect of milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	5
★ Commission Regulation (EEC) No 3396/84 of 3 December 1984 revising the list of exceptions referred to in Article 22 (2) (a) of Council Regulation (EEC) No 1736/75	10
★ Commission Regulation (EEC) No 3397/84 of 3 December 1984 derogating from Regulation (EEC) No 1292/81 as regards the quality standards for leeks	12
★ Commission Regulation (EEC) No 3398/84 of 3 December 1984 derogating from Regulation (EEC) No 2213/83 as regards the quality standards for onions	14
★ Commission Regulation (EEC) No 3399/84 of 3 December 1984 amending Regulation (EEC) No 2638/69 laying down additional provisions on quality control of fruit and vegetables marketed within the Community	15
★ Commission Regulation (EEC) No 3401/84 of 3 December 1984 amending Regulation No 80/63/EEC on quality inspection of fruit and vegetables imported from third countries	16

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3402/84 of 3 December 1984 on an invitation to tender for the refund on export of wholly milled long grain rice to certain third countries	17
---	----

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

84/567/EEC :

★ Council Decision of 27 November 1984 adopting a Community programme for the development of the specialized information market in Europe . .	19
---	----

84/568/EEC :

★ Council Directive of 27 November 1984 concerning the reciprocal obligations of export credit insurance organizations of the Member States acting on behalf of the State or with its support, or of public departments acting in place of such organizations, in the case of joint guarantees for a contract involving one or more subcontracts in one or more Member States of the European Communities	24
---	----

84/569/EEC :

★ Council Directive of 27 November 1984 revising the amounts expressed in ECU in Directive 78/660/EEC	28
---	----

84/570/Euratom :

★ Council Decision of 27 November 1984 appointing a member of the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency	29
---	----

84/571/Euratom :

★ Council Decision of 27 November 1984 appointing a member of the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency	30
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3393/84
of 3 December 1984**

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 3131/84⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
30 November 1984;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 3131/84 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 December
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 December 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 293, 10. 11. 1984, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 December 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)
		Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	59,84
10.01 B II	Durum wheat	104,51 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	67,64 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	69,57
10.04	Oats	52,78
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	65,12 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	81,04 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	(7)
10.07 D II	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	97,90
11.01 B	Rye flour	108,83
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	175,41
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	104,49

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3394/84

of 3 December 1984

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2222/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
30 November 1984;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 December
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 December 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 December 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0,47	0,47	0,33
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	39,99	39,99	39,99
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0,64	0,64	0,46

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0,84	0,84	0,59	0,59
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0,63	0,63	0,44	0,44
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3395/84

of 3 December 1984

amending Regulation (EEC) No 900/84 as regards certain monetary compensatory amounts and coefficients to be applied in respect of milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuations for the currencies of certain Member States⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 900/84⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3057/84⁽⁴⁾;

Whereas in Annex I, Part 5, to Regulation (EEC) No 900/84 certain amounts and coefficients were fixed to allow for the sale of butter for use in the manufacture of certain products at prices lower than the buying-in price;

Whereas, by means of Regulation (EEC) No 2288/84 of 31 July 1984 amending Regulation (EEC) No 262/79 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other food products⁽⁵⁾, the Commission extended the list of products for which butter sold at reduced prices may be used;

Whereas an increasing number of products are made using reduced-price butter;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2617/84 of 14 September 1984 amending Regulation (EEC) No

900/84 as regards certain monetary compensatory amounts and coefficients to be applied in respect of milk products⁽⁶⁾ extends the field of application of the calculation of monetary compensatory amounts;

Whereas, in the light of the above, specific monetary compensatory amounts should henceforth be applied to all goods containing reduced-price butter; whereas, in the interests of clarity, the monetary compensatory amounts for the Member States concerned should all be published again;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Part 8 of Annex I to Regulation (EEC) No 900/84 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

The amounts concerned shall be as indicated in the Annex, subject to alteration in the light of the development of exchange rates as laid down in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third Monday following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 December 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 92, 2. 4. 1984, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 288, 1. 11. 1984, p. 43.

⁽⁵⁾ OJ No L 210, 7. 8. 1984, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 246, 15. 9. 1984, p. 7.

ANNEXE — ANNEX — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — BILAG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8ª — DEEL 8 — DEL 8 — ΜΕΡΟΣ 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) N° 3033/80
 PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) No 3033/80 RELATES
 VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 3033/80 ERFASSTE WAREN
 MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 3033/80
 ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 3033/80 VALLENDE GOEDEREN
 VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 3033/80
 ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΣΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΟΚ) αριθ. 3033/80

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts

Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari

Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή				Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	Danmark dkr./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Ireland £Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάδα Δρχ/100 χγρ
18.06 B I	5,22	0						0	91,0
18.06 B II a)	9,89	4,60						0	166,0
18.06 B II a) ⁽¹⁵⁾	8,40	3,89						0	141,7
18.06 B II b)	14,12	6,62						0	234,9
18.06 B II b) ⁽¹⁵⁾	11,85	5,54						0	197,9
18.06 D I a) ⁽¹⁾	21,88	10,37						7,96	357,5
18.06 D I b) ^{(1) (8)}	21,88	10,37						7,96	357,5
18.06 D II a) 1	10,08	4,52						0	176,5
18.06 D II a) 1 ⁽¹³⁾	8,37	3,71						0	148,6
18.06 D II a) 1 ⁽¹⁵⁾	9,05	4,03						0	159,6
18.06 D II a) 2 ⁽⁸⁾	10,08	4,52						0	176,5
18.06 D II a) 2 ^{(8) (13)}	8,37	3,71						0	148,6
18.06 D II a) 2 ^{(8) (15)}	9,05	4,03						0	159,6
18.06 D II b) 1	30,85	14,67						11,09	505,0
18.06 D II b) 1 ⁽¹³⁾	21,79	10,34						7,94	356,7
18.06 D II b) 1 ⁽¹⁵⁾	25,36	12,04						9,18	415,1
18.06 D II b) 2 ⁽¹⁰⁾	16,87	7,73						8,08	288,4
18.06 D II b) 2 ⁽¹¹⁾	13,25	6,00						0	229,0
18.06 D II b) 2 ⁽¹²⁾	30,85	14,67						11,09	505,0
18.06 D II b) 2 ⁽¹³⁾	21,79	10,34						7,94	356,7
18.06 D II b) 2 ⁽¹⁵⁾	25,36	12,04						9,18	415,1
18.06 D II c) ⁽²⁾									
19.03 A ⁽⁷⁾	8,33	3,75						0	145,0
19.03 B I ⁽⁷⁾	8,33	3,75						0	145,0
19.03 B II ⁽⁷⁾	7,08	3,19						0	123,3
21.07 C I	5,22	0						0	91,0
21.07 C II a)	9,89	4,60						0	166,0

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή				Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	Danmark dkr./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Ireland £Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάδα Δρχ/100 χγρ
21.07 C II a) ⁽¹⁵⁾	8,40	3,89						0	141,7
21.07 C II b)	14,12	6,62						0	234,9
21.07 C II b) ⁽¹⁵⁾	11,85	5,54						0	197,9
21.07 D II a) 1 ⁽⁴⁾									
21.07 D II a) 2 ⁽⁴⁾									
21.07 D II a) 3 ⁽⁴⁾									
21.07 D II a) 4 ⁽⁴⁾									
21.07 D II b) ⁽⁵⁾									
21.07 G II a) 1 ^{(8) (9)}	7,05	3,36						0	114,9
21.07 G II a) 1 ^{(8) (9) (15)}	5,76	2,75						0	93,7
21.07 G II a) 2 aa) ^{(8) (9)}	8,89	4,19						0	147,0
21.07 G II a) 2 aa) ^{(8) (9) (15)}	7,60	3,58						0	125,8
21.07 G II a) 2 bb) ^{(8) (9)}	9,82	4,61						0	163,1
21.07 G II a) 2 bb) ^{(8) (9) (15)}	8,53	4,00						0	141,9
21.07 G II a) 2 cc) ^{(8) (9)}	10,74	5,02						0	179,1
21.07 G II a) 2 cc) ^{(8) (9) (15)}	9,45	4,41						0	157,9
21.07 G II b) 1 ^{(8) (9)}	8,29	3,87						0	138,6
21.07 G II b) 1 ^{(8) (9) (15)}	7,00	3,26						0	117,4
21.07 G II b) 2 aa) ^{(8) (9)}	9,78	4,56						0	163,9
21.07 G II b) 2 aa) ^{(8) (9) (15)}	8,49	3,95						0	142,7
21.07 G II b) 2 bb) ^{(8) (9)}	10,71	4,98						0	180,0
21.07 G II b) 2 bb) ^{(8) (9) (15)}	9,42	4,37						0	158,8
21.07 G II c) 1 ^{(8) (9)}	9,27	4,28						0	157,2
21.07 G II c) 1 ^{(8) (9) (15)}	7,98	3,67						0	136,0
21.07 G II c) 2 aa) ^{(8) (9)}	11,11	5,11						0	189,3
21.07 G II c) 2 aa) ^{(8) (9) (15)}	9,82	4,50						0	168,1
21.07 G II c) 2 bb) ^{(8) (9)}	11,81	5,42						0	201,4
21.07 G II c) 2 bb) ^{(8) (9) (15)}	10,52	4,81						0	180,2
21.07 G II d) 1	11,05	5,01						0	191,1
21.07 G II d) 1 ⁽¹⁵⁾	9,76	4,40						0	169,9
21.07 G II d) 2	12,66	5,74						0	219,2
21.07 G II d) 2 ⁽¹⁵⁾	11,37	5,13						0	198,0
21.07 G II e)	13,71	6,11						7,79	241,9
21.07 G II e) ⁽¹⁵⁾	12,42	5,50						7,34	220,7
21.07 G III a) 1	14,10	6,73						0	229,7
21.07 G III a) 1 ⁽¹⁵⁾	11,51	5,49						0	187,4
21.07 G III a) 2 aa)	15,94	7,56						0	261,8
21.07 G III a) 2 aa) ⁽¹⁵⁾	13,35	6,32						0	219,5
21.07 G III a) 2 bb)	16,87	7,98						6,92	277,9
21.07 G III a) 2 bb) ⁽¹⁵⁾	14,28	6,74						0	235,6
21.07 G III b) 1	15,34	7,24						0	253,4

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή				Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	Danmark dkr./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Ireland £Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάδα Δρχ/100 χγρ
21.07 G III b) 1 ⁽¹⁵⁾	12,75	6,00						0	211,1
21.07 G III b) 2	16,83	7,93						6,95	278,7
21.07 G III b) 2 ⁽¹⁵⁾	14,24	6,69						0	236,4
21.07 G III c) 1	16,32	7,65						0	272,0
21.07 G III c) 1 ⁽¹⁵⁾	13,73	6,41						0	229,7
21.07 G III c) 2	17,93	8,38						7,85	300,1
21.07 G III c) 2 ⁽¹⁵⁾	15,34	7,14						6,95	257,8
21.07 G III d) 1	18,10	8,38						8,10	305,9
21.07 G III d) 1 ⁽¹⁵⁾	15,51	7,14						7,20	263,6
21.07 G III d) 2	18,79	8,69						8,61	317,9
21.07 G III d) 2 ⁽¹⁵⁾	16,20	7,45						7,71	275,6
21.07 G III e)	19,43	8,93						9,17	331,3
21.07 G III e) ⁽¹⁵⁾	16,84	7,69						8,27	289,0
21.07 G IV a) 1	21,15	10,09						7,33	344,6
21.07 G IV a) 1 ⁽¹⁵⁾	17,27	8,24						0	281,1
21.07 G IV a) 2	22,99	10,92						8,68	376,7
21.07 G IV a) 2 ⁽¹⁵⁾	19,11	9,07						7,33	313,2
21.07 G IV b) 1	22,39	10,60						8,33	368,3
21.07 G IV b) 1 ⁽¹⁵⁾	18,51	8,75						6,98	304,8
21.07 G IV b) 2	23,58	11,13						9,20	388,9
21.07 G IV b) 2 ⁽¹⁵⁾	19,70	9,28						7,85	325,4
21.07 G IV c)	23,37	11,01						9,11	386,9
21.07 G IV c) ⁽¹⁵⁾	19,49	9,16						7,76	323,4
21.07 G V a) 1	31,72	15,14						10,99	516,9
21.07 G V a) 1 ⁽¹⁵⁾	25,91	12,36						8,97	421,7
21.07 G V a) 2	32,18	15,35						11,33	524,9
21.07 G V a) 2	26,37	12,57						9,31	429,7
21.07 G V b)	32,61	15,51						11,70	533,8
21.07 G V b) ⁽¹⁵⁾	26,80	12,73						9,68	438,6
21.07 G VI à IX ⁽⁹⁾									
29.04 C III a) 1	4,73	0						0	0
29.04 C III a) 2	7,46	3,07						0	142,2
29.04 C III b) 1	6,74	3,04						0	117,4
29.04 C III b) 2	10,61	4,37						8,52	202,2
35.05 A	5,20	0						0	90,5
38.19 T I a)	4,73	0						0	0
38.19 T I b)	7,46	3,07						0	142,2
38.19 T II a)	6,74	3,04						0	117,4
38.19 T II b)	10,61	4,37						8,52	202,2

- (¹) In the case of goods not containing added whey or lactose, the monetary compensatory amount shall be calculated on the basis of the quantity of sugar and/or of skimmed-milk powder contained in such goods. However, where the monetary compensatory amount resulting from this calculation is greater than that fixed above, the latter shall be applied.
- (²) Amounts applicable as appropriate on goods falling within subheadings 21.07 G VI to IX.
- (⁴) At the time of the completion of customs formalities, the party concerned shall be required to state in the declaration provided for this purpose :
- the actual content by weight of skimmed-milk powder contained in the goods,
 - the added whey content and/or lactose content and the lactose content of the added whey,
- per 100 kg of finished product.
- The compensatory amount is calculated for the actual quantity of skimmed-milk powder contained in the goods.
- (⁵) Amount to be calculated on the basis of the actual quantities of any cereals or products resulting from their processing, sugar, milk or milk products, contained in the goods. Apply to these quantities the compensatory amount applied when such products are traded as such. If the goods contain reduced-price butter under the regulations given in note (⁴) to Part 5 of this Annex, the 'Formula B' coefficient given in the same note (⁴) must be applied to the compensatory amount for butter and to the supplementary amount given in note (⁴) to Part 5 of this Annex.
- (⁷) For goods falling within this subheading, the monetary compensatory amount shall be applied only according to the weight of the macaroni, spaghetti and similar products.
- (⁸) If the product contains added whey and/or lactose no compensatory amount shall be granted for the milk products incorporated; in such cases the compensatory

amount is to be calculated on the quantities of common wheat and sugar indicated in the Annex to Regulation (EEC) No 3034/80, less 10 %.

When completing :

- customs export formalities carried out in a Member State the currency of which has appreciated,
- customs import formalities carried out in a Member State the currency of which has depreciated,
- customs export formalities carried out in a Member State making use of the option provided in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,

the applicant shall state on the declaration provided for this purpose whether or not whey and/or lactose have been added to the product.

However, if compensatory amounts have to be charged, the amounts fixed shall apply normally.

- (⁹) The first and second parts of note (⁸) shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.
- (¹⁰) Preparations for the manufacture of chocolate or chocolate milk crumb, containing more than 6,5 % but less than 11 % by weight of milkfats, more than 6,5 % but less than 15 % by weight of cocoa, and more than 50 % but less than 60 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose), presented in irregular pieces.
- (¹¹) Amount applicable to chocolate milk crumb as defined in note (¹⁰) above, if it contains reduced-price butter under the regulations given in note (⁴) to Part 5 of this Annex.
- (¹²) Amount applicable to products other than those falling under notes (¹⁰), (¹¹) above and (¹³), (¹⁵) below.
- (¹³) Amount applicable to products other than those falling under note (¹⁵) below, if they contain reduced-price butter under the regulations given in note (⁴) to Part 5 of this Annex.
- (¹⁵) Amount applicable to ice-cream and to preparations for making ice-cream and similar edible products called 'ice-mix', if they contain reduced-price butter under the regulations given in note (⁴) to Part 5 of this Annex.'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3396/84

of 3 December 1984

revising the list of exceptions referred to in Article 22 (2) (a) of Council Regulation (EEC) No 1736/75

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1736/75 of 24 June 1975 on the external trade statistics of the Community and statistics of trade between Member States ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2845/84 ⁽²⁾, and in particular Articles 22 (2) (a) and 41 (a) thereof,

Whereas, due to requirements of statistical order, the scope of the provisions contained in the list of exceptions set out in Annex B of Regulation (EEC) No 1736/75 is partly the same as the scope of Council Regulation (EEC) No 918/83 of 28 March 1983 setting up a Community system of reliefs from customs duty ⁽³⁾, of Council Directive 83/181/EEC of 28 March 1983 determining the scope of Article 14 (1) (d) of Directive 77/388/EEC as regards exemption from value added tax on the final importation of certain goods ⁽⁴⁾ and of Council Directive 83/183/EEC of 28 March 1983 on tax exemptions applicable to permanent imports from a Member State of the personal property of individuals ⁽⁵⁾;

Whereas, in order to determine the extent of the scope common to these different regulations, it is necessary to standardize, as far as possible, the terminology used therein; whereas the text of the list of exceptions referred to above should consequently be adapted, amended or even supplemented;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee on External Trade Statistics,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The text of Annex B to Council Regulation (EEC) No 1736/75 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 December 1984.

For the Commission

Richard BURKE

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 14. 7. 1975, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 329, 22. 12. 1977, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 105, 23. 4. 1983, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 105, 23. 4. 1983, p. 38.

⁽⁵⁾ OJ No L 105, 23. 4. 1983, p. 64.

*ANNEX***Lists of exceptions referred to in Article 22 (2) (a)**

Data shall not be required for the following goods :

- (a) means of payment which are legal tender, and securities ;
- (b) emergency aid for disaster areas ;
- (c) because of the diplomatic or similar nature of their intended use :
 - 1. goods benefiting from diplomatic and consular or similar immunity ;
 - 2. gifts to a head of State or to members of a government or parliament ;
 - 3. items being circulated within the framework of administrative mutual aid ;
- (d) provided that their importation or exportation is temporary, amongst other things :
 - 1. goods intended for fairs and exhibitions ;
 - 2. theatrical scenery ;
 - 3. merry-go-rounds and other fairground attractions ;
 - 4. professional equipment within the meaning of the International Customs Convention of 8 June 1968 ;
 - 5. cinematographic films ;
 - 6. apparatus and equipment for experimental purposes ;
 - 7. animals for show, breeding, racing, etc. ;
 - 8. commercial samples ;
 - 9. means of transport, containers and equipment connected with transport ;
 - 10. packaging ;
 - 11. goods on hire ;
 - 12. plant and equipment for civil engineering works ;
 - 13. goods destined for examination, analysis or test purposes ;
- (e) provided that they are not the subject of a commercial transaction :
 - 1. decorations, honorary distinctions, prizes, commemorative badges and medals ;
 - 2. travel equipment, provisions and other items, including sports equipment, intended for personal use or consumption which accompany, precede or follow the traveller ;
 - 3. bridal outfits, items involved in moving house, or heirlooms ;
 - 4. coffins, funerary urns, ornamental funerary articles and items for the upkeep of graves and funeral monuments ;
 - 5. printed advertising material, instructions for use, price lists and other advertising items ;
 - 6. goods which have become unusable, or which cannot be used for industrial purposes ;
 - 7. ballast ;
 - 8. photographs, exposed and developed films, drafts, drawings, copies of plans, manuscripts, files and records, official printed matter and printing proofs, as well as all information media used for an international exchange of information ;
 - 9. postage stamps ;
 - 10. pharmaceutical products used at international sport events ;
- (f) products used under agreements providing for common measures for the protection of persons or of the environment ;
- (g) goods which are the subject of non-commercial traffic between persons resident in the frontier zones defined by the Member States (frontier traffic) ; products obtained by agricultural producers on properties located outside, but adjacent to, the statistical territory within which they have their principal undertaking ;
- (h) goods leaving a given statistical territory to return after crossing a foreign territory, either directly or with halts inherent in the transport.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3397/84

of 3 December 1984

derogating from Regulation (EEC) No 1292/81 as regards the quality standards for leeks

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1332/84⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 2 (2) thereof,

Whereas the quality standards for leeks are laid down in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1292/81⁽³⁾;

Whereas experience has shown that production and harvesting methods make it impossible to observe in their entirety the standards laid down for colour and cleanness; whereas this should be taken into account in the quality standards;

Whereas a considerable volume of 'early' leeks is produced in some Member States; whereas 'early' leeks should be included in the quality standards;

Whereas, however, sufficient experience should be gained before the standards are permanently amended; whereas further temporary derogations from the quality standards for leeks should therefore be allowed without the quality of the product being thereby affected;

Whereas, for practical reasons, these derogations should be published in a single Regulation together with those contained in Regulation (EEC) No 911/84⁽⁴⁾, which latter can accordingly be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following derogations from Annex I to Regulation (EEC) No 1292/81 shall apply:

1. In Title II 'Provisions concerning quality' under B 'Classification':

- (a) in (i) 'Class I':

— the following is added after the first paragraph:

'Slight traces of soil within the shaft are permitted.';

— the final paragraph is replaced by the following:

'At least one-third of the total length or half the sheathed part must be white to greenish white.

However, in early leeks⁽¹⁾ the white to greenish white part must represent at least one-quarter of the total length or one-third of the sheathed part.

⁽¹⁾ Direct-drilled, non-transplanted leeks, harvested in spring or early summer.';

- (b) in (ii) 'Class II':

— the following is added after the first paragraph:

'Traces of soil within the shaft are permitted.';

— the last paragraph is replaced by the following:

'In all leeks, the white to greenish white part must represent at least one-quarter of the total length or one-third of the sheathed part.';

- (c) in (iii) 'Class III', footnote ⁽¹⁾ becomes ⁽²⁾ and the last indent is replaced by the following:

'— slight traces of external soil'.

2. In Title III 'Provisions concerning sizing' under (i), the second paragraph is replaced by the following:

'The minimum diameter is fixed at 8 mm for early leeks and 10 mm for other leeks.'

3. In Title VI 'Provisions concerning marking' under B 'Nature of produce', the sentence shall be supplemented by the following:

'... or "Early leeks" in all relevant cases'.

Article 2

Commission Regulation (EEC) No 911/84 is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 31 August 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 129, 15. 5. 1981, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 94, 4. 4. 1984, p. 13.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 December 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3398/84

of 3 December 1984

derogating from Regulation (EEC) No 2213/83 as regards the quality standards for onions

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1332/84⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 2 (2) thereof,

Whereas the quality standards for onions are laid down in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 2213/83⁽³⁾;

Whereas difficulties have arisen over the interpretation of certain quality specifications; whereas the development of harvesting and packaging methods makes it impossible to observe completely the standards concerning the integrity of the outer skins protecting the bulb as they have been laid down; whereas the quality standards should take this into account; whereas, moreover, sufficient experience should be gained before the standards are amended permanently; whereas temporary derogations from the quality standards for onions should be allowed at this point without the quality of the product being thereby affected;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following derogations from Title II 'Provisions concerning quality' of Annex I to Regulation (EEC) No 2213/83 shall apply:

1. Under A 'Minimum requirements', the first indent is replaced by:
'intact',
2. Under B 'Classification':
 - (a) in (i) 'Class I', the last paragraph is replaced by the following:
'The following are, however, permitted:
 - light staining which does not affect the last dried skin protecting the flesh, provided it does not cover more than one-fifth of the surface of the bulb;
 - small cracks in the outer skins and the absence of part of the outer skins provided that the flesh is protected'.
 - (b) in (ii) 'Class II', the second sentence of the last paragraph is replaced by the following:
'The following, however, are permitted:
 - staining which does not affect the last dried skin protecting the flesh provided it does not cover more than half the surface of the bulb,
 - cracks in the outer skins and the absence of a part of the outer skins from not more than one-third of the surface of the bulb, provided the flesh remains intact.'
 - (c) in (iii) 'Class III', the following indent is added:
'— staining which does not affect the last dried skin protecting the flesh.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 30 June 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 December 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 213, 4. 8. 1983, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3399/84

of 3 December 1984

amending Regulation (EEC) No 2638/69 laying down additional provisions on quality control of fruit and vegetables marketed within the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1332/84⁽²⁾, and in particular Article 8 (2) thereof,

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2638/69⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 860/83⁽⁴⁾, provides that the Member States must communicate each month to the Commission a certain amount of information about inspections carried out and cases of failure to comply with current rules;

Whereas this frequency of reporting creates a considerable amount of administrative work in some Member States; whereas reporting at longer intervals would also be acceptable and quarterly reporting could be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 5 of Regulation (EEC) No 2638/69 is hereby amended as follows:

1. Paragraph 1 is replaced by the following:

'1. Each Member State shall furnish the Commission, in the month following the end of each quarter, with a summary of the inspections carried out during that quarter, showing in particular:

- the origin of the goods inspected,
- the destination of such goods,
- the marketing stage at which the inspection was carried out, indicating the number of consignments inspected,
- the number of cases of failure to comply with the rules in force.'

2. The second subparagraph of paragraph 2 is replaced by the following:

'Each Member State shall furnish the Commission, in the month following the end of each quarter, with a summary of the cases of failure to comply with the current rules which have been discovered during that quarter.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 December 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 327, 30. 12. 1969, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 95, 14. 4. 1983, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3401/84**of 3 December 1984****amending Regulation No 80/63/EEC on quality inspection of fruit and vegetables imported from third countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1332/84⁽²⁾, and in
particular Article 11 thereof,

Whereas Article 6 of Commission Regulation No
80/63/EEC⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2164/84⁽⁴⁾, provides that Member States must
notify the Commission each month of cases of non-
acceptance of fruit and vegetables for importation;

Whereas this frequency of notification creates a consi-
derable amount of administrative work in some
Member States; whereas notification at longer intervals
would be equally acceptable and quarterly reporting
could be adopted,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 6 (1) of Regulation No 80/63/EEC is hereby
replaced by the following:

'1. Each importing Member State shall notify
the Commission, in the month following the end
of each quarter, of cases of non-acceptance of
goods for importation during that quarter. Report-
ing shall be by means of a summary indicating the
main defects found.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 December 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 121, 3. 8. 1963, p. 2137/63.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 27. 7. 1984, p. 31.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3402/84

of 3 December 1984

on an invitation to tender for the refund on export of wholly milled long grain rice to certain third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84 ⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas examination of the balance sheet shows that substantial stocks of rice are currently held by producers; whereas this situation may affect the normal development of producer prices during the 1984/85 marketing year;

Whereas, in order to remedy this situation, it is appropriate to make use of export refunds to zones which may be supplied by the Community; whereas the special situation of the rice market makes it necessary to limit the quantities of rice benefiting from the refunds, and therefore to apply Article 4 of Regulation (EEC) No 1431/76 enabling the amount of refund to be fixed by tendering procedure;

Whereas it should be stated that the provisions of Commission Regulation (EEC) No 584/75 of 6 March 1975 laying down detailed rules for the application of the system of tendering for export refunds on rice ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3491/80 ⁽⁵⁾, apply to this invitation to tender;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. An invitation to tender is hereby opened, for the export refund referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 1431/76, for zones I to VI of Annex I to

Regulation (EEC) No 1124/77 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3634/83 ⁽⁷⁾.

The invitation to tender shall cover a maximum of 50 000 tonnes of wholly milled long grain rice.

2. The invitation to tender shall be open until 30 May 1985. During that period weekly invitations to tender shall be issued and the date for submission of tenders shall be determined in the notice of invitation to tender.

3. The invitation to tender shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 584/75 and with the following provisions.

Article 2

A tender shall be valid only if it covers a quantity for export of at least 250 tonnes but not more than 5 000 tonnes.

Article 3

The security referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 584/75 shall be 50 ECU per tonne.

Article 4

1. Notwithstanding the provisions of Article 21 (1) of Regulation (EEC) No 3183/80, export licences issued within this invitation to tender shall, for the purposes of determining their period of validity, be considered as having been issued on the day the tender was submitted.

2. The licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of paragraph 1, until the end of the third month following.

Article 5

Tenders submitted must reach the Commission through the Member States not later than one and a half hours after expiry of the time limit for weekly submission of tenders as laid down in the notice of invitation to tender. They must be transmitted in accordance with the table given in the Annex.

If no tenders are submitted, the Member States shall inform the Commission accordingly within the same time limit as that given in the above subparagraph.

Article 6

The time set for submitting tenders shall be Belgian time.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 61, 7. 3. 1975, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ No L 365, 31. 12. 1980, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53.

⁽⁷⁾ OJ No L 360, 23. 12. 1983, p. 21.

Article 7

1. On the basis of tenders submitted, the Commission shall decide in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 1418/76:

- either to fix a maximum export refund, taking account of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 1431/76,
- or not to take any action on the tenders.

2. Where a maximum export refund is fixed, an award shall be made to the tenderer or tenderers whose tenders are at or below the maximum export refund level.

Article 8

The time limit for submission of tenders for the first partial invitation to tender shall expire on 20 December 1984 at 10 a.m. (Belgian time).

The final date for submission of tenders is hereby fixed at 30 May 1985.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 December 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

Weekly invitation to tender for the refund on export of wholly milled long grain rice to certain third countries

(Closing date for the submission of tenders (date/time))

1	2	3
Serial number of tenders	Quantities in tonnes	Amount of export refund in national currency per tonne
1		
2		
3		
4		
5		
etc.		

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 27 November 1984

adopting a Community programme for the development of the specialized information market in Europe

(84/567/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽³⁾,

Whereas, under Article 2 of the Treaty, the Community shall have as one of its tasks that of promoting throughout the Community the harmonious development of economic activities and a continuous and balanced expansion;

Whereas information has worldwide become one of the prime factors in economic activity, and the effective use of information is one of the essential ingredients of economic growth and competitiveness;

Whereas the European integration process is becoming increasingly dependent, among other factors, on the effective flow of and to information within and between all Member States;

Whereas, given the growing complexity of information needs for business and political decision-making, for scientific and technical development, for the profes-

sional, cultural, social and economic choices of individuals and groups of people, it is necessary to develop advanced solutions for a flexible and transparent specialized information market at Community level;

Whereas the development of the specialized information market in Europe aiming at better use of economies of scale and at adequate European independence in the specialized information area, is a challenge for the Community calling for appropriate Community support; whereas the fast developments in this area require an appropriate programme which offers considerable flexibility of priorities;

Whereas the development of international cooperation between Member States in areas of common interest becomes increasingly important with a view to strengthening the competitiveness of the European specialized information market;

Whereas Community efforts relating to the specialized information market and its development are a necessary complement to other related Community initiatives, in particular the ESPRIT programme to strengthen the European information technology industries through Commission support of cooperation among European manufacturers and Research and Development institutions in the development of advanced pre-competitive component technologies, the INSIS project for developing an advanced inter-institutional information and communication system for the institutions of the European Communities and those of the Member States, and the new Community initiatives (1983 to 1987) on vocational training and new information technologies;

⁽¹⁾ OJ No C 328, 2. 12. 1983, p. 3.

⁽²⁾ OJ No C 117, 30. 4. 1984, p. 9.

⁽³⁾ OJ No C 140, 28. 5. 1984, p. 24.

Whereas it is primarily a matter for the Member States to create the basis for an efficient specialized information market by means of support programmes and policies; whereas such measures should be strengthened and supplemented through specific Community action in areas of common interest and value to initiate, accelerate and support developments in Europe which should lead to higher international competitiveness of the European information industries and to a more favourable information environment for the Community as a whole;

Whereas the results achieved and the experience built up in executing three successive action plans (1975 to 1983) in the field of scientific and technical information and documentation, and the need to strengthen and consolidate activities undertaken in this context and provide for continuity of Community action, justify a Community programme of activities which are needed to help to attain the long-term objective of developing a common market for specialized information in Europe; whereas it will be necessary, at the same time, regularly to evaluate the results obtained, and to coordinate actions in this field and in related fields at national and Community level;

Whereas the Treaty has not made provision for the specific powers which are required to attain these objectives;

Whereas the Scientific and Technical Information and Documentation Committee (STIDC) and the Scientific and Technical Research Committee (CREST) have both delivered their opinions on the Commission proposal,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

A Community programme for the development of the specialized information market in Europe, as defined in Annex I, hereinafter referred to as 'the programme', is hereby adopted for a period of five years with effect from 1 January 1984.

Article 2

The appropriations needed for implementing the programme are estimated at 25 million ECU and shall be entered in the general budget of the European Communities. The appropriations needed for implementing the programme in 1984 and 1985 are estimated at 10 million ECU.

Article 3

The Commission shall be responsible for the implementation of the programme. In particular, it shall

decide on the definition of detailed activities and on the type of projects to be undertaken. It shall establish each year and update as required a work programme.

Article 4

The Commission, while entirely responsible for all decisions and the management of the programme, shall be advised by the STIDC, whose duties and method of operation are defined in Annex II.

The STIDC shall be kept regularly informed by the Commission of the progress of the work in the field in question and in associated fields.

Article 5

The Commission shall ensure access to the knowledge resulting from the programme as well as its dissemination.

Article 6

1. In accordance with Article 228 of the Treaty, the Community may conclude cooperation agreements with third countries within the framework of the programme.

2. The Commission shall be authorized to negotiate the cooperation agreements referred to in paragraph 1 after having sought the opinion of the STIDC for this purpose in accordance with Annex II (3) (c).

Article 7

1. The Commission shall undertake a re-examination of the programme after 24 months. This re-examination may lead to a revision of the programme in accordance with the appropriate procedures, including a revision of the estimate of appropriations needed given in Article 2.

It shall inform the European Parliament of the results of this re-examination.

2. The programme may be extended following a proposal by the Commission to be forwarded to the Council.

3. Together with the proposal for the extension of the programme, the Commission, after consulting the STIDC, shall submit to the Council and the European Parliament an evaluation report on the performance and results of the programme.

Done at Brussels, 27 November 1984.

For the Council

The President

P. BARRY

ANNEX I

The guidelines and aims of the first five-year programme are as follows :

1. Improvement of the information environment and market conditions

The main objective is to improve the use of information products and services of European origin in order to ensure, as far as possible, their economic viability. This is to be achieved by taking appropriate action to remedy existing obstacles, thus resulting in increased user friendliness and more transparency for information supply and demand.

The activities to be pursued include :

(a) Technical aspects

- extension of the Euronet-DIANE concept ;
- application of advanced information technologies for the processing, distribution and use of information ;
- achieving compatibility of procedures, software and equipment for advanced information services ;
- network extensions and developments in connection with the accession of new Member States ;
- removing discrepancies in the level of development between different Member States in the specialized information area.

(b) Linguistic aspects

- multilingual directories and thesauri ;
- multilingual manuals, referral services and information access procedures (CCL) ;
- development of services with machine translation capabilities.

(c) Administrative aspects

- harmonization of contractual arrangements ;
- development of user-friendly billing and payment systems ;
- standardization of access procedures.

(d) Economic aspects

- increasing the transparency of tariff structures ;
- market research for identifying existing and developing market requirements and gaps in the supply of information products and services ;
- export of information.

(e) Legal aspects

- copyright in relation to electronic publishing and document delivery in the specialized information area ;
- restrictive royalty arrangements and territorial rights.

(f) Policy aspects

- inter-relationship between public and private initiatives in the specialized information market ;
- economic and political aspects of monopolies in the area of specialized information services ;
- relations with international organizations (OECD, Unesco) ;
- relations with developing countries (ACP-Lomé).

(g) Awareness and training

- programmes and facilities for vocational training of users of specialized information ;
- development of professional expertise ;
- publicity, promotion and awareness measures ;
- training programmes and facilities with particular regard to regional requirements.

2. Improvement of the supply and quality of European products and services

The objective is to create or develop specialized information products and services of European origin which are innovative and unique, and which offer added value with a view to improving the competitiveness of European suppliers on the European and the world markets, as well as their responsiveness to the needs of a wide range of users, thus creating a relative European independence. This is to be achieved through the encouragement of innovative and entrepreneurial initiatives including in particular :

(a) *Information projects in different sectors*

- improving the quality, user-friendliness and economic viability of existing products and services;
- improving the supply and use of information systems and services in specific, less-developed sectors of specialized information which represent areas of growing importance and of Community interest;
- identifying the needs and methods of bringing specialized information to the attention of the general public and/or specific user groups and of making them aware thereof;
- examining gaps in the regional distribution of specialized information and encouragement of appropriate initiatives to improve the situation.

(b) *Improved information services*

- implementing document delivery and electronic publishing services in the specialized information area;
 - encouraging new intermediary and consultancy services to provide better information services to specific user groups such as small and medium-sized enterprises;
 - developing Videotex applications in such subject areas in which end users or large groups of less-educated users need to have direct access to specialized information;
 - promoting research into new methodologies for the processing, distribution and use of specialized information.
-

*ANNEX II***DUTIES AND METHOD OF OPERATION OF THE SCIENTIFIC AND TECHNICAL INFORMATION AND DOCUMENTATION COMMITTEE (STIDC)**

1. Without prejudice to the Commission's responsibility for carrying out the first five-year programme for the development of the specialized information market, the STIDC shall contribute by its opinions to the optimum execution of the programme.
 2. Under this programme, the Commission shall consult the STIDC on all measures which it intends to take for :
 - (a) the development of the market for specialized information within the Community ;
 - (b) the promotion of technology and methodology in order to improve information services, in particular those of Euronet-DIANE.
 3. The Commission shall also seek the opinion of the STIDC on :
 - (a) preparing for future work in this field ;
 - (b) coordinating this programme with related programmes, and with the multilingual programme, in particular,
 - (c) conducting negotiations with non-Community institutions, such as institutions in third countries.
 4. The STIDC should also be asked to give an opinion on :
 - (a) the detailed working out of policies, and priorities ;
 - (b) the annual preparation of budgets and allocation of approved appropriations ;
 - (c) the determination of the aims of, and the overall budgets for, projects ;
 - (d) the specification of work to be done and the determination of criteria for the selection of contractors ;
 - (e) the choice of contractors and the supervision of the projects.
 5. The STIDC shall give opinions which shall be prepared by the secretariat and submitted for the approval of the Committee. Any member of the Committee may request that his point of view be recorded in these opinions. These opinions shall be forwarded to the Commission and a copy sent to the Council.
 6. The STIDC shall lay down, in agreement with the Commission, the procedure for examining the measures referred to under 2, 3 and 4. This procedure should not interrupt the carrying out of the programme particularly in the case of emergencies. In order to provide for flexible management, certain tasks shall be delegated to working parties.
 7. The Commission shall periodically submit a report to the STIDC on the measures taken and the results obtained.
 8. The STIDC shall consist of two representatives from each Member State, appointed for three years. The Member States may also appoint two alternate members.
 9. The STIDC shall adopt its own rules of procedure.
 10. The Commission shall provide the secretariat of the STIDC.
 11. The provisions of this Annex shall neither modify the other tasks assigned to the STIDC in the resolution of 24 June 1971 nor its advisory relationship to CREST.
-

COUNCIL DIRECTIVE

of 27 November 1984

concerning the reciprocal obligations of export credit insurance organizations of the Member States acting on behalf of the State or with its support, or of public departments acting in place of such organizations, in the case of joint guarantees for a contract involving one or more subcontracts in one or more Member States of the European Communities

(84/568/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Articles 100
and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas insurance and finance for export influence
international trade flows and as such constitute a
powerful instrument of commercial policy;

Whereas the increasing interdependence of the
Member States' economies results in a trend towards
the growth of export operations undertaken on a
cooperative basis by a number of undertakings in
different Member States;

Whereas such cooperation is a major, or even decisive,
factor in the competitiveness of Community exports
on third-country markets;

Whereas, accordingly, such cooperation should be
encouraged, particularly in the field of subcontracting;

Whereas differences between the export guarantee and
finance systems at present in force in the Member
States may give rise to difficulties in the carrying out
of such export operations;

Whereas joint insurance is a form of cooperation
between credit insurers of different Member States
which allows undertakings in those Member States to
cooperate in export operations;

Whereas in consequence it is important to establish
and extend the smooth operation of this form of
cooperation between credit insurers;

Whereas, finally, the guarantee and finance systems in
force in Member States have a direct effect on the
working of the common market, and it would appear
useful also to apply this form of cooperation in the
field of intra-Community trade; whereas implementa-
tion of the present Directive does not however involve

any modification of Member States' legislative provi-
sions, and consultation of the European Parliament is
therefore not compulsory,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

1. Member States shall ensure that their export
credit insurance organizations acting on behalf of the
State or with its support, or the public departments
acting in place of such organizations, comply with the
provisions of the specimen agreement annexed hereto
as regards their reciprocal obligations if deciding to
grant, jointly with an organization or public depart-
ment of another Member State, guarantees relating to a
contract involving one or more subcontracts in one or
more Member States.

2. The annexed provisions shall not preclude the
adoption by the organizations or departments referred
to in paragraph 1 of additional provisions not affecting
the scope of the provisions annexed hereto, when
applying the latter to any specific operation.

Article 2

The Commission shall, two years after implementation
of this Directive, submit a report on the experience
gained from the application of the provisions annexed
hereto.

The Commission may at any time submit proposals to
modify these provisions.

Article 3

Member States shall table the measure necessary to
ensure compliance with the provisions of the Annex
within six months of notification ⁽¹⁾ of this Directive.

⁽¹⁾ This Directive was notified to the Member States on
3 December 1984.

They shall inform the Commission of these measures.

Done at Brussels, 27 November 1984.

Article 4

This Directive is addressed to the Member States.

For the Council

The President

P. BARRY

ANNEX

SPECIMEN AGREEMENT

*Article 1***Scope**

The object of this Agreement is to regulate the reciprocal obligations of export credit insurers of the European Economic Community in cases where:

- an undertaking (hereinafter called 'the principal contractor') subcontracts to one or more undertakings (hereinafter called 'the subcontractors') of one or more Member States of the European Economic Community an export contract of which the principal contractor is the sole holder, and which it has concluded with an undertaking (hereinafter called 'the buyer') situated:
 - either in a country not belonging to the European Economic Community,
 - or in a Member State of the European Economic Community other than those in which the principal contractor and the subcontractor(s) are situated;
- the principal contractor has undertaken to remit to the subcontractor(s) the portion due to the latter out of the sums paid by the buyer to the principal contractor, and to complete any formalities which may be necessary to transfer that portion of the payments made by the buyer which is due to the subcontractor(s);
- there are no legal ties between the subcontractor(s) and the buyer;
- the principal contractor's credit insurer (hereinafter called 'the principal insurer') and the credit insurer(s) of the subcontractor(s) (hereinafter called 'the joint insurer(s)') are prepared to guarantee, each according to the usual terms of his policy, the portion of the operation carried out in their respective countries against the risks defined by them in each individual agreement.

The agreement which the abovementioned export credit insurers shall conclude in each individual case relating to the issue of joint guarantees to a principal contractor and to one or more subcontractors shall be governed by the Articles below.

*Article 2***Obligations of the principal insurer**

The principal insurer, being the sole manager of the risk, including the subcontracted element, shall undertake:

- (a) to guarantee the principal contractor, in respect only of the latter's part of the contract, against the risks defined by him in each individual agreement;
- (b) not to accept any modification to any of the terms of performance of the contract (amount, delivery, payment, etc.) or to the contract between the principal contractor and the subcontractor(s) for the performance of that contract, unless mutually agreed with the joint insurer(s);
- (c) not to disclaim liability under the provisions of the policy issued to the principal contractor in consequence of any default on the latter's part, without notifying the joint insurer(s) thereof;
- (d) not to declare that the policy has lapsed without notifying the joint insurer(s) thereof;
- (e) to notify to the joint insurer(s) any fact which comes to his knowledge and which might alter the nature or extent of the risk or lead to a loss;
- (f) in the event of loss or threat of loss, to consult the joint insurer(s) on the steps to be taken; decisions to acknowledge a loss shall, so far as possible, be taken by mutual agreement, the amount of the indemnity and the method of payment being fixed in accordance with the provisions of each policy;
- (g) in the event of a loss, to take the necessary steps or require the principal contractor to take the necessary steps to recover amounts unpaid and to pay back to the joint insurer the portion owed to the latter out of the sums recovered and to complete any necessary formalities for transferring such portion. The costs incurred in recovery by the principal insurer shall be divided between the insurers in proportion to the share of the contract covered;
- (h) in the event of cancellation of the guarantee given to the principal contractor, to use his best endeavours to meet the obligations set out in this Article.

*Article 3***Obligations of each of the joint insurers**

Each of the joint insurers shall, for his part, undertake :

- (a) to guarantee the subcontractor in his country, in respect only of the latter's part of the operation, against the risks defined by him in each individual agreement ;
- (b) not to accept any modification to the contract concluded between the principal contractor and the subcontractor for the performance of the contract concluded with the buyer, except by mutual agreement with the principal insurer ;
- (c) not to disclaim liability under the provisions of the policy issued to the subcontractor in consequence of any default on the latter's part, without notifying the principal insurer thereof ;
- (d) not to declare that the policy has lapsed without notifying the principal insurer thereof ;
- (e) to notify the principal insurer of any fact which comes to his knowledge and which might alter the nature or extent of the risk or lead to a loss ;
- (f) in the event of cancellation of the guarantee given to the subcontractor, to use his best endeavours to comply with the obligations set out in this Article.

*Article 4***Consolidation**

In the event of agreement to consolidate the debt of the buyer country, the principal insurer and the joint insu-

rer(s) shall hold consultations on ways and means of resolving the specific problems raised by the consolidation agreement.

*Article 5***Buyer credit operations**

Those Community credit insurers who agree that their buyer credit systems are sufficiently compatible may further agree to establish or to cover a single buyer credit for the whole of a contract, whereupon the provisions of this Agreement shall apply by analogy.

*Article 6***Arbitration**

Any dispute arising out of this Agreement which cannot be settled amicably shall be brought before an arbitration board composed of three arbitrators. Each of the parties involved shall appoint one arbitrator. The third arbitrator shall be appointed by the President of the Court of Justice of the European Communities ; he shall act as chairman of the Arbitration Board. The proceedings shall be governed by the Rules of Conciliation and Arbitration of the International Chamber of Commerce.

COUNCIL DIRECTIVE
of 27 November 1984
revising the amounts expressed in ECU in Directive 78/660/EEC
(84/569/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 78/660/EEC of 25
July 1978 based on Article 54 (3) (g) of the Treaty on
the annual accounts of certain types of companies ⁽¹⁾,
and in particular Article 53 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 3180/78 ⁽²⁾, as amended
by Regulation (EEC) No 2626/84 ⁽³⁾, defined a new
unit of account, known as the ECU;

Whereas Regulation (EEC, Euratom) No 3308/80 ⁽⁴⁾
replaced 'European unit of account' by 'ECU' in all
Community legal instruments applying at the time of
its entry into force;

Whereas Articles 11 and 27 of Directive 78/660/EEC
and, by reference thereto, Article 6 of Directive
83/349/EEC ⁽⁵⁾ and Articles 20 and 21 of Directive
84/253/EEC ⁽⁶⁾ lay down limits in ECU for the balance
sheet total and net turnover within which the Member
States may grant certain derogations from the provi-
sions of those Directives;

Whereas Article 53 (2) of Directive 78/660/EEC stipu-
lates that every five years the Council, acting on a
proposal from the Commission, shall examine and, if
need be, revise the amounts expressed in ECU in that
Directive, in the light of economic and monetary
trends in the Community;

Whereas, when measured in real terms, the ECU has
not retained the value it had at the time of the adop-
tion of Directive 78/660/EEC;

Whereas, to take account of monetary trends with rela-
tion to the ECU since that time, equivalents in
national currency should be recalculated on the date
fixed in Article 53 (2) of Directive 78/660/EEC,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Directive 78/660/EEC is hereby amended as follows:

1. In Article 11:

- the first indent: 'balance sheet total: 1 000 000
ECU' is replaced by: 'balance sheet total:
1 550 000 ECU';
- the second indent: 'net turnover: 2 000 000
ECU' is replaced by 'net turnover: 3 200 000
ECU';

2. In Article 27:

- the first indent: 'balance sheet total: 4 000 000
ECU' is replaced by 'balance sheet total:
6 200 000 ECU';
- the second indent: 'net turnover: 8 000 000
ECU' is replaced by 'net turnover: 12 800 000
ECU'.

3. (a) Article 53 (1) is replaced by the following:

'1. For the purpose of this Directive, the
ECU shall be that defined by Regulation (EEC)
No 3180/78 ⁽¹⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 2626/84 ⁽²⁾. The equivalent in
national currency shall be calculated at the rate
obtaining on 25 July 1983.'

(b) Footnote ⁽¹⁾ shall be replaced by the following
footnotes:

⁽¹⁾ OJ No L 379, 30. 12. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 247, 16. 9. 1984, p. 1.'

Article 2

Member States shall forthwith inform the Commission
of any laws, regulations or administrative provisions
which they bring into force pursuant to this Directive.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 November 1984.

For the Council

The President

P. BARRY

⁽¹⁾ OJ No L 222, 14. 8. 1978, p. 11.

⁽²⁾ OJ No L 379, 30. 12. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 247, 16. 9. 1984, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 345, 20. 12. 1980, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 193, 18. 7. 1983, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 126, 12. 5. 1984, p. 20.

COUNCIL DECISION**of 27 November 1984****appointing a member of the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency****(84/570/Euratom)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Statutes of the Euratom Supply Agency ⁽¹⁾, as amended by Decision 73/45/Euratom ⁽²⁾, and in particular Article X thereof,

Having regard to the Council Decision of 14 June 1983 appointing the members of the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Commission,

Whereas a seat of a member of the above Committee has fallen vacant following the resignation of Mr A. Noe, which was communicated to the Council on 21 August 1984;

Considering the nomination submitted by the French Government on 21 August 1984,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Mr J. S. Letourneur is hereby appointed member of the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency replacing Mr A. Noe for the remainder of the latter's term of office, namely until 28 March 1985.

Done at Brussels, 27 November 1984.

*For the Council**The President*

P. BARRY

⁽¹⁾ OJ No 27, 6. 12. 1958, p. 534/58.

⁽²⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1973, p. 20.

⁽³⁾ OJ No C 169, 29. 6. 1983, p. 1.

COUNCIL DECISION**of 27 November 1984****appointing a member of the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency****(84/571/Euratom)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Statutes of the Euratom Supply Agency ⁽¹⁾, as amended by Decision 73/45/Euratom ⁽²⁾, and in particular Article X thereof,Having regard to the Council Decision of 14 June 1983 appointing the members of the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Commission,

Whereas the seat of a member of the above Committee has fallen vacant following the resignation of Mr W. Rooke, which was communicated to the Council on 6 September 1984 ;

Considering the nomination submitted by the Government of the United Kingdom on 6 September 1984,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Sole Article

Mr D. Aston is hereby appointed member of the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency replacing Mr W. Rooke for the remainder of the latter's term of office, namely until 28 March 1985.

Done at Brussels, 27 November 1984.

*For the Council**The President*

P. BARRY

⁽¹⁾ OJ No 27, 6. 12. 1958, p. 534/58.

⁽²⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1973, p. 20.

⁽³⁾ OJ No C 169, 29. 6. 1983, p. 1.

COMMUNITY LAW

Offprint from the Seventeenth General Report on the Activities of the European Communities (1983)

This publication is an extract from the Seventeenth General Report on the Activities of the European Communities (1983).

The text has in no way been modified: references to 'this Report' should therefore be construed as references to the Seventeenth General Report. Nor has the text been brought up to date since that Report was published.

Contents:

Section 1: general matters;

Section 2: interpretation and application of the substantive rules of Community law;

Section 3: information on the development of Community law.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4238-6

Publication No CB-38-83-831-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 2,73 Bfrs 125 £ Irl 2,00 £ 1,60 US \$ 2,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

EUROPA TRANSPORT
OBSERVATION OF TRANSPORT MARKETS

ANNUAL REPORT — 1982

The annual report of the European Commission's observation of the transport markets system, published under the umbrella title of 'Europa Transport' contains a comprehensive review of recent developments in the international intra-Community goods transport market. The presentation of the publication is by mode of transport and there are individual chapters on the three modes which are covered by the system, i.e. road, rail and inland waterways. There is also a general market appraisal of international transport developments within the Community and its short-term prospects, and a chapter on regional traffic flows.

1984. 76 pages.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4204-1

Catalogue No CB-38-83-766-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 4,91 ECU Bfrs 225 £ Irl 3,60 £ 2,90 US \$ 4,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

Guide to the provisions applying to the international carriage of passengers by road by means of occasional coach and bus services

This practical guide for transport firms is intended to bring about an improvement in the understanding and application of the provisions governing most of the occasional international coach and bus services in Western Europe.

The guide — which contains practical examples — makes a comparative analysis of the rules to which these services are subject under Community rules and the rules established by the Agreement on the International Carriage of Passengers by Road by means of Occasional Coach and Bus Services (ASOR).

1984 — 42 pp. — 21,0 × 29,7 cm.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4444-3,

Catalogue No CB-40-84-173-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 3,95 ECU Bfrs 180 £ Irl 2,90 £ 2,40; US \$ 3,50

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

NOTICE

The indexes of the *Official Journal of the European Communities* have been produced since 1 January 1984 on the basis of the *Eurovoc Thesaurus*. The *Eurovoc Thesaurus* contains a list of standardized terms covering the various fields of Community language in a controlled vocabulary.

Interested readers may order these thesauri in the form of annexes to the indexes of the Official Journal (alphabetical and subject-oriented) from the Office for Official Publications of the European Communities, Sales Department, L-2985 Luxembourg.

Subscribers to the Official Journal will receive them free of charge.